

BOLETIN INFORMATICO N° 90
del COLEGIO DE ABOGADOS DEL
DEPTO JUDICIAL DOLORES.-

El buen uso de la palabra "horas"

Created by Unregistered Version

La Academia Argentina de Artes y Ciencias de la Comunicación, que preside el doctor Armando Alonso Piñeiro, ha dado a conocer un dictamen del Servicio de Información Idiomática de la corporación.

Por el mismo, se señala el uso inadecuado de la palabra "horas" agregada al numeral que la indica. Según esta institución, "se trata de un barbarismo tan común en la conversación vulgar como en publicaciones periodísticas".

El comunicado agrega que, por ejemplo, suele leerse: "El ilustre viajero llegará al país en el vuelo de las 20 horas..." o "La reunión programada para el día de hoy se realizará mañana a las 11 horas".

Como expresiones derivadas de modelos franceses son por lo tanto galicismos.

Pero en nuestro idioma los clásicos españoles han dado la pauta correcta desde hace siglos: "Da el reloj las tres" (La Celestina); "Hasta que dio las dos, estuvo aquí" (Lazarillo de Tormes) y "Aún no son las diez del día" (Don Quijote).

LA NACION | 18.05.2004 | Página 11 | Cultura

Dr. Alberto O. Belén.-
Secretario General.-

Dr. Adrián Rubén Lamacchia.-
Presidente.-

UNREGISTERED

Created by Unregistered Version